

Bruselj, 5. december 2022
(OR. en)

15267/22

LIMITE

CYBER 395
COPEN 429
JAI 1612
DROIPEN 161
ENFOPOL 618
TELECOM 510
EJUSTICE 94
MI 899
DATAPROTECT 344
CODEC 1904

Medinstitucionalni zadevi:
2018/0108(COD)
2018/0107(COD)

DOPIS

Pošiljatelj:	predsedstvo
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o evropskem nalogu za predložitev in evropskem nalogu za zavarovanje elektronskih dokazov v kazenskih zadevah Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi harmoniziranih pravil o imenovanju pravnih zastopnikov za namene zbiranja dokazov v kazenskih postopkih – poročilo o napredku

Ozadje

Komisija je zakonodajni sveženj, ki ga sestavljata predlog uredbe o evropskem nalogu za predložitev in evropskem nalogu za zavarovanje elektronskih dokazov v kazenskih zadevah ter predlog direktive o določitvi harmoniziranih pravil o imenovanju pravnih zastopnikov za namene zbiranja dokazov v kazenskih postopkih, predložila leta 2018. Potem ko je Svet sprejel splošni pristop, Parlament pa poročilo, so se februarja 2021 začela pogajanja v dialogih. Pogajanja so bila že od začetka zahtevna, saj sta imela sozakonodajalca različna mnenja o nekaterih ključnih elementih besedil.

Zlasti težavno je bilo vprašanje, kdaj in pod katerimi pogoji bi bilo treba evropski nalog za predložitev dokazov, naslovljen na ponudnika storitev v drugi državi, prigrasiti organu države ponudnika storitev. Pogajanja so zato v prvem letu razmeroma počasi napredovala.

Ponovno so zaživela letos spomladi. Marca in junija 2022 so v vzdušju sodelovanja potekali trije politični dialogi in ob koncu francoskega predsedovanja se je zdelo, da bo dosežen splošni kompromis o zakonodajnem svežnju. Ker pa so se stališča o nekaterih pomembnih temah še vedno razlikovala, splošnega kompromisa ni bilo mogoče doseči.

Napredek v času češkega predsedovanja

Češko predsedstvo je na podlagi dela, ki ga je opravilo francosko predsedstvo, intenzivno nadaljevalo obravnavo. Izkazalo se je, da je nekaj odprtih vprašanj zelo težko rešiti. Za razjasnitev teh vprašanj je bilo potrebnih več mesecev tehničnih razprav med institucijami, o katerih so bili redno obveščeni Delovna skupina COPEN, svetovalci za PNZ ali Coreper.

V zadnjih fazah pogajanj so bili najtežji predvsem trije vidiki.

Veliko težav pri pogajanjih je bilo v zvezi s podrobnostmi glede prigrasitve nalogov organom države, v kateri se nahaja naslovnik (pravni zastopnik ali imenovana poslovna enota ponudnika storitev). Zlasti težko je bilo rešiti vprašanje tako imenovanega merila prebivališča, na podlagi katerega prigrasitve ne bi bile potrebne v primerih, ko zadevna oseba prebiva v državi izdajateljici. Svet si je tako prizadeval, da v povsem in pretežno nacionalnih zadevah ne bi bilo treba opravljati postopka prigrasitve, ki je včasih delovno intenziven.

Pravila iz uredbe o tem, ali bi bilo treba evropski nalog za predložitev dokazov nasloviti na ponudnika storitev, ki deluje kot upravljavec podatkov, in ne na ponudnika storitev, ki obdeluje podatke v imenu upravljavca podatkov, so odprla več tehničnih, vendar še vedno zelo pomembnih vprašanj, glede katerih je bilo sozakonodajalcema težko doseči dogovor. Svet je nenehno vztrajal, da bi lahko prestroga ali preveč poenostavljena pravila privedla do primerov, ki bi škodili preiskavi.

Tudi v zvezi z ubeseditvijo in naravo pravil o razlogih za zavrnitev se je pojavilo več vprašanj. Svet je predvsem vztrajal, da morajo sodni organi ohraniti določeno polje proste presoje.

Osmi in verjetno zadnji krog dialogov se je odvil 29. novembra 2022. Potekal je konstruktivno, saj sta oba sozakonodajalca pokazala precej prožnosti, vendar je bilo pri najbolj spornih vprašanjih veliko težav, saj sta obe strani odločno zagovarjali svoja stališča.

Ob koncu dialoga je bil dosežen začasni dogovor o preostalih vsebinskih delih uredbe in direktive. Predsedstvo je Parlament obvestilo, da je v začasnem dogovoru še vedno nekaj tehničnih podrobnosti, ki se zdaj dokončno oblikujejo na tehnični ravni. Preostale manjše točke v obeh besedilih bodo dokončno oblikovane na tehnični ravni.

Predsedstvo na splošno ocenjuje, da bo začasni kompromisni dogovor sprejemljiv za Svet. Čeprav nekateri vidiki za Svet niso idealni, je začasni dogovor nedvomno najboljši možni rezultat, ki bi ga Svet lahko dosegel.

Naslednji koraki

Po začasnem dogovoru, doseženem s Parlamentom, si je predsedstvo skupaj s Parlamentom in Komisijo intenzivno prizadevalo za dokončno razrešitev zadnjih preostalih tehničnih vprašanj v uredbi in direktivi.

Predsedstvo si prizadeva, da bi se to delo čim prej končalo in bi bilo mogoče politični dogovor v celoti predložiti državam članicam v potrditev. Če bo dogovor potrjen, bi bila lahko nova zakonodaja sprejeta v začetku leta 2023.